

## Refren Psalmu:

*Panie, mój Boże, pośpiesz mi z pomocą.*



### Wspomnienie Najświętszej Maryi Panny Królowej / Holy Memory of the Virgin Mary – 22 sierpień, 22 August

Wspomnienie Maryi Królowej zostało wprowadzone do kalendarza liturgicznego przez papieża Piusa XII encykliką *Ad caeli Reginam* (Do Królowej niebios), wydaną 11 października 1954 r., w setną rocznicę ogłoszenia dogmatu o Niepokalanym Poczęciu Maryi. Już w czasie Soboru Watykańskiego I w roku 1869 biskupi francuscy i hiszpańscy prosili o to święto. Tytuł "Królowa" podkreśla stan Maryi w czasach ostatecznych jako Tej, która zasiada obok swego Syna, Króla chwały. W ten sposób wypełniły się słowa *Magnificat*: "Oto bowiem odtąd błogosławić mnie będą wszystkie pokolenia, gdyż wielkie rzeczy uczynił mi Wszechmocny". Maryja ma uczestnictwo w chwale zmartwychwstałego Chrystusa, gdyż miała udział w Jego dziele zbawczym. Jest Jego Matką, nosiła Go w swoim łonie, urodziła Go, zadbała o Jego wychowanie, towarzyszyła Mu nieustannie podczas Jego nauczania - aż do krzyża, a potem Wieczernika w dniu Pięćdziesiątnicy. Maryja nie jest Królową absolutną, najwyższą i jedyną. Jest nad Nią Bóg i tylko On ma najpełniejsze prawo do tego tytułu. Tylko Pan Bóg jest władcą najwyższym i jedynym. Godność Jej Boskiego Macierzyństwa wynosi Ją ponad wszystkie stworzenia, czyni Ją Królową aniołów i wszystkich Świętych, Królową nieba i ziemi. Pełni na ziemi rolę "Regentki."

The memory of Mary the Queen was introduced into the liturgical calendar by Pope Pius XII by the encyclical *Ad caeli Reginam* (To the Queen of Heaven), issued on October 11, 1954, on the hundredth anniversary of the proclamation of the dogma of the Immaculate Conception of Mary. Already during the First Vatican Council in 1869, French and Spanish bishops asked for this feast. The title "Queen" underlines the state of Mary in the last days as she who sits next to her son, the King of glory. Thus, the words of the *Magnificat* were fulfilled: "Behold, all generations will bless me now, for the Almighty has done great things for me." Mary participates in the glory of the risen Christ because she participated in his saving work. She is His Mother, she carried Him in her womb, gave birth to Him, took care of His upbringing, she accompanied Him constantly during His teaching, and then up to the Cross and to the Upper Room on the day of Pentecost. However, Mary is not the most absolute queen. Only God is the supreme and only ruler. The dignity of her Divine Motherhood elevates her above all creatures, makes her the Queen of angels and all Saints, the Queen of heaven and earth as Regent.

### Święto Wojska Polskiego / Feast of the Polish Armed Forces 15 sierpień, 15 August

Uroczystość Wniebowzięcia NMP ma dla Polaków znaczenie podwójne: religijne i patriotyczne. 15 sierpnia poświęciliśmy kwiaty i zioła, modliliśmy się w naszym kościele w sposób bardzo uroczysty o umiejętność naśladowania Matki Bożej w Jej pokorze i wywyższeniu. Chcemy również pamiętać o wymiarze patriotycznym tej uroczystości – o polskich Bohaterach Powstań Śląskich sprzed stu lat i o obrońcach Polski i Europy przed zalewem bolszewizmu – sprzed lat dziewięćdziesięciu dziewięciu. Z tej okazji Koło 20 Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Toronto prosiło nas o modlitwę za Rodaków poległych w polskiej sprawie na wszystkich frontach wojennych, o życie wieczne. „Nie zapominaj o daninie polskiej krwi, przelanej na pobojuwiskach świata i wysłuchaj naszej żołnierskiej modlitwy, którą my, polscy kombatanci zanosimy kornie do Ciebie, aby praca nasza nadal służyła Rzeczypospolitej Polskiej” (z Inwokacji SPK).

The feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary has a dual significance for the Polish people, it is both a religious and patriotic occasion. On August 15th, we dedicated flowers and herbs, we prayed in our church in a very solemn way for the ability to imitate the Mother of God in her humbleness and exaltation. We also want to remember the patriotic facet of this celebration - the Polish Heroes of the Silesian Uprisings a hundred years ago and the defenders of Poland and Europe against the flood of Bolshevism some ninety-nine years ago. On this occasion, the Polish Combatants of the 20th Division in Toronto have asked us to pray for our compatriots who offered their lives for the Polish cause on all war fronts for the Homeland – for eternal life. "Lest We Forget about the tribute of Polish blood shed on battlefields of the world and to hear our soldier's prayer, which we, Polish veterans, take to you so that our work will continue to serve the Republic of Poland" (from the Invocation of the SPK).



**Dzień Żołnierza Polskiego – Niedziela 18 Sierpnia, 2019. Park Im. Ignacego J. Paderewskiego, 9700 Hwy 27, Vaughan. Część oficjalna o godz. 12:00.**

**Psalm Refrain:**  
*Lord, make haste to help me!*

 **Na Niedzielę/For Sunday...**

**„Jezus – znak sprzeciwu”:** Dzisiejsza Ewangelia wydaje się potwierdzać opinie tych, którzy uważają, że chrześcijaństwo, tak jak inne religie, jest źródłem konfliktów i przemocy wśród ludzi. Tymczasem Jezus ogłasza nadejście królestwa Bożego, które napotka opór sił i mentalności tego świata. On sam będzie ich ofiarą. Jezus nie przystał na to, co było do tej pory. Przyniósł rewolucję miłości, która wyrwa z egoizmu i otwiera na dar drugiego i dla drugiego. Spala siebie, aby inny mógł żyć. Jest naszym współdziałaniem w tym, czego sam dokonał na krzyżu. Otworzył Serce gorejące pełnią miłości. Przestrzega nas, aby się nie dziwić, jeśli przyjęcie Jego miłości wzbudzi nawet w najbliższych zazdrość i odrzucenie. Nie można wtedy tracić entuzjazmu wiary. Pamiętajmy, że Eucharystia to trwanie pod krzyżem, z którego wypływa Jezusowy ogień. Niech przeze mnie zapłonie w innych.

*Panie, aniołowie ogłosili Twoje przyjście jako Księcia Pokoju. Ty powiedziałeś: „Pozostawiam wam pokój, obdarzam was moim pokojem” (J 14, 27). Udziel swojemu Kościołowi daru jedności i pokoju. Nappełnij mnie entuzjazmem wiary, abym mógł nieść ją innym.*



Having reminded the apostles and the crowd that facing the coming judgment takes patience, Jesus now goes on to speak of how difficult it will be to wait. He tells them that he has come to set the earth on fire. The fire Jesus speaks of here is the distress caused by the coming judgment. Jesus will be the first to experience the distress of the coming judgment. His baptism will be the conflict into which he will be immersed as he approaches Jerusalem and his death on the cross. His followers will not be spared that distress. The angels at Jesus' birth proclaimed peace on earth, and Simeon, holding the baby Jesus in the Temple, said to God: "Master, now you may let your servant go in peace." Here Jesus tells the crowd not to think he has come to bring peace; he has come to bring division. Simeon said as much when he turned to Mary and said that the child was destined for the rise and fall of many and that he was to be a sign of contradiction. Peace is the ultimate end of the Kingdom of God, but peace has a price. Jesus is warning the crowd that wherever the Word of God is heard and acted upon, division occurs. We don't expect to hear such difficult words from Jesus in the Gospel. But it is good to be reminded once in a while that the decision to do the right thing, the good thing, is not always easy and without conflict.

**INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS**

*Intencja Rodziny Żywego Różańca na miesiąc lipiec:  
„O Boże Miłosierdzie dla Kanady i rządzących”*

**Sunday, August 18, 2019**

**9:00 am**

- ❖ W 5 rocznicę ślubu Anny i Andrzeja - od brata

**11:00 am**

- ❖ Za † Adama i Elżbietę Sawula - od Marysi Gulbińskiej
- ❖ Za † Eugenię Orłowską w 10 rocznicę śmierci - od syna
- ❖ Za † Zenona Kalinowskiego w 2 rocznicę śmierci – od córki z rodziną
- ❖ Za † Józefa Lulek i syna Roberta – od rodziny
- ❖ Ku czci i pamięci poległych polskich żołnierzy z prośbą o życie wieczne – od SPK Koło Nr. 20

**Wednesday, August 21, 2019**

**7:00 pm**

- ❖ Za † Krzysztofa o łaskę zbawienia
- ❖ Za † Stanisławę Kwiatkowską w 30 dniu po śmierci – od dzieci

**Friday, August 23, 2019**

**7:00 pm**

- ❖ Dzięczyna w dniu urodzin Ireny – od przyjaciół

**Saturday, August 24, 2019 (Latin)**

**9:00 am**

- ❖ W intencji rodziny Ewy i Macieja Rutkowskich, ich dzieci Helenę i Wojciecha, z prośbą o Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej na emigracji – od cioci Janiny

**Sunday, August 25, 2019**

**9:00 am**

- ❖ For the repose of the soul of † Valeria Sbnocchi – from Antonella Amoroso
- ❖ In Thanksgiving for the graces received and for continuous blessings for John and Brenda Bożek – from L.B. Bożek

**11:00 am**

- ❖ Za † Stanisława Szabla – od mamy z rodziną

**Your gift to God and our Parish on August 11, 2019**

Bulding Fund: \$ 1,010.00  
Canadian Missions Collection: \$ 650.00

Heartfelt thank you for your generous support of the Church. *God bless! Bóg zapłać!*